

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 62/2012,****annettu 24 päivänä tammikuuta 2012,****yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 täytäntöönpanosta hyvinvointia koskevien toissijaisten tavoitemuuttujien vuoden 2013 luettelon osalta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön tulo- ja elinolotilastoista (EU-SILC) 16 päivänä kesäkuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1177/2003 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 15 artiklan 2 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksella (EY) N:o 1177/2003 vahvistetaan yhteiset puitteet sellaisten Euroopan tulo- ja elinolotilastojen järjestelmälliselle tuottamiselle, jotka sisältävät vertailukelpoiset ja ajantasaiset tuloja sekä köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen tasoa ja rakennetta koskevat poikkileikkaus- ja pitkittäistutkimuksiin perustuvat kansalliset ja Euroopan tason tiedot.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1177/2003 15 artiklan 2 kohdan f alakohdan mukaan on tarpeen toteuttaa täytäntöönpanotoimenpiteitä, jotka koskevat vuosittain EU-SILC-tutki-

muksen poikkileikkausosioon sisällytettävien toissijaisten tutkimuskohteiden ja tavoitemuuttujien luetteloa. Hyvinvointia koskevaan moduuliin sisällytettävä toissijaisten tavoitemuuttujien luettelo sekä vastaavat muuttujakoodit olisi laadittava vuodeksi 2013.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Liitteessä vahvistetaan Euroopan tulo- ja elinolotilastojen (EU-SILC) poikkileikkausosioon sisällytettävä hyvinvointia koskevan moduulin toissijaisten tavoitemuuttujien luettelo sekä muuttujien tunnukset vuodelle 2013.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä tammikuuta 2012.

*Komission puolesta*  
José Manuel BARROSO  
*Puheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EUVL L 165, 3.7.2003, s. 1.

## LIITE

Tässä asetuksessa sovelletaan yksikköä, tiedonkeruumenetelmää ja viitejaksoa seuraavasti:

### 1. Yksikkö

Tiedot toimitetaan kaikista kotitalouden nykyisistä jäsenistä tai, tapauksen mukaan, kaikista vähintään 16-vuotiaista otoshenkilöistä.

### 2. Tiedonkeruumenetelmä

Kerättävän tiedon luonteen vuoksi tiedonkeruu sallitaan ainoastaan henkilökohtaisin haastatteluin. Erityisesti sijaishaastatteluja ei sallita.

### 3. Viitejakso

Kaikkien tavoitemuuttujien osalta viitejaksona on nykyinen tilanne, lukuun ottamatta niitä viittä emotionaalista hyvinvointia koskevaa muuttujaa, jotka viittaavat edeltäviin neljään viikkoon.

### 4. Tietojen siirtäminen

Toissijaiset tavoitemuuttujat toimitetaan komissiolle (Eurostatille) henkilökohtaisia tietoja koskevassa tiedostossa (P) ensisijaisten tavoitemuuttujien jälkeen.

## HYVINVOINTIA KOSKEVA MODUULI VUODELLE 2013 TUTKIMUSKOhteet JA Tavoitemuuttujien Luettelo

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
<b>Yleiset kokemukset elämästä</b>		
PW010	0–10 99	<i>Yleinen tyytyväisyys elämään</i> 0:sta (Ei lainkaan tyytyväinen) 10:een (Täysin tyytyväinen) Ei tiedä
PW010_F	1 – 1 – 3	Muuttujalla on arvo Tieto puuttuu Muu kuin otoshenkilö
PW020	0–10 99	<i>Elämän tarkoitus</i> 0:sta (Elämällä ei ole lainkaan tarkoitusta) 10:een (Elämällä on tarkoitus) Ei tiedä
PW020_F	1 – 1 – 3	Muuttujalla on arvo Tieto puuttuu Muu kuin otoshenkilö
<b>Materiaaliset elinot</b>		
PW030	0–10 99	<i>Tyytyväisyys taloudelliseen tilanteeseen</i> 0:sta (Ei lainkaan tyytyväinen) 10:een (Täysin tyytyväinen) Ei tiedä
PW030_F	1 – 1 – 3	Muuttujalla on arvo Tieto puuttuu Muu kuin otoshenkilö

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
PW040	0–10 99	Tyytyväisyys <i>asumisoloihin</i> 0:sta (Ei lainkaan tyytyväinen) 10:een (Täysin tyytyväinen) Ei tiedä
PW040_F	1 – 1 – 3	Muuttujalla on arvo Tieto puuttuu Muu kuin otoshenkilö
<b>Terveys</b>		
PW050	1 2 3 4 5 9	<i>Erittäin hermostunut</i> Koko ajan Suurimman osan ajasta Osan ajasta Harvoin Ei koskaan Ei tiedä
PW050_F	1 – 1 – 3	Muuttujalla on arvo Tieto puuttuu Muu kuin otoshenkilö
PW060	1 2 3 4 5 9	<i>Alakuloinen</i> Koko ajan Suurimman osan ajasta Osan ajasta Harvoin Ei koskaan Ei tiedä
PW060_F	1 – 1 – 3	Muuttujalla on arvo Tieto puuttuu Muu kuin otoshenkilö
PW070	1 2 3 4 5 9	<i>Tyyni ja rauhallinen</i> Koko ajan Suurimman osan ajasta Osan ajasta Harvoin Ei koskaan Ei tiedä

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
PW070_F	1	Muuttujalla on arvo
	- 1	Tieto puuttuu
	- 3	Muu kuin otoshenkilö
PW080		<i>Lannistunut tai masentunut</i>
	1	Koko ajan
	2	Suurimman osan ajasta
	3	Osan ajasta
	4	Harvoin
	5	Ei koskaan
	9	Ei tiedä
PW080_F	1	Muuttujalla on arvo
	- 1	Tieto puuttuu
	- 3	Muu kuin otoshenkilö
PW090		<i>Onnellinen</i>
	1	Koko ajan
	2	Suurimman osan ajasta
	3	Osan ajasta
	4	Harvoin
	5	Ei koskaan
	9	Ei tiedä
PW090_F	1	Muuttujalla on arvo
	- 1	Tieto puuttuu
	- 3	Muu kuin otoshenkilö
<b>Tuottava ja arvotettu toiminta</b>		
PW100		<i>Tyytyväisyys</i>
	0-10	0:sta (Ei lainkaan tyytyväinen) 10:een (Täysin tyytyväinen)
	99	Ei tiedä
PW100_F	1	Muuttujalla on arvo
	- 1	Tieto puuttuu
	- 2	Ei sovelleta (PL031 ei = 1, 2, 3 tai 4)
	- 3	Muu kuin otoshenkilö
PW110		<i>Tyytyväisyys työmatkaan</i>
	0-10	0:sta (Ei lainkaan tyytyväinen) 10:een (Täysin tyytyväinen)
	99	Ei tiedä

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
PW110_F	1	Muuttujalla on arvo
	- 1	Tieto puuttuu
	- 2	Ei sovelleta (PL031 ei = 1, 2, 3 tai 4)
	- 3	Muu kuin otoshenkilö
	- 4	Ei sovelleta (kotitoimisto)
PW120		<i>Tyytyväisyys ajankäyttöön</i>
	0-10	0:sta (Ei lainkaan tyytyväinen) 10:een (Täysin tyytyväinen)
	99	Ei tiedä
PW120_F	1	Muuttujalla on arvo
	- 1	Tieto puuttuu
	- 3	Muu kuin otoshenkilö
<b>Hallinto ja perusoikeudet</b>		
PW130		<i>Luottamus poliittiseen järjestelmään</i>
	0-10	0:sta (Ei lainkaan luottamusta) 10:een (Täysi luottamus)
	99	Ei tiedä
PW130_F	1	Muuttujalla on arvo
	- 1	Tieto puuttuu
	- 3	Muu kuin otoshenkilö
PW140		<i>Luottamus oikeusjärjestelmään</i>
	0-10	0:sta (Ei lainkaan luottamusta) 10:een (Täysi luottamus)
	99	Ei tiedä
PW140_F	1	Muuttujalla on arvo
	- 1	Tieto puuttuu
	- 3	Muu kuin otoshenkilö
PW150		<i>Luottamus poliisiin</i>
	0-10	0:sta (Ei lainkaan luottamusta) 10:een (Täysi luottamus)
	99	Ei tiedä
PW150_F	1	Muuttujalla on arvo
	- 1	Tieto puuttuu
	- 3	Muu kuin otoshenkilö
<b>Vapaa-aika ja sosiaaliset kontaktit</b>		
PW160		<i>Tyytyväisyys henkilökohtaisiin suhteisiin</i>
	0-10	0:sta (Ei lainkaan tyytyväinen) 10:een (Täysin tyytyväinen)
	99	Ei tiedä

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
PW160_F	1 - 1 - 3	Muuttujalla on arvo Tieto puuttuu Muu kuin otoshenkilö
PW170	1 2 9	<i>Henkilökohtaiset kysymykset (joku keskustelukumppani)</i> Kyllä Ei Ei tiedä
PW170_F	1 - 1 - 3	Muuttujalla on arvo Tieto puuttuu Muu kuin otoshenkilö
PW180	1 2 9	<i>Apu muilta</i> Kyllä Ei Ei tiedä
PW180_F	1 - 1 - 2 - 3	Muuttujalla on arvo Tieto puuttuu Ei ole sukulaisia, ystäviä, naapureita Muu kuin otoshenkilö
PW190	0-10 99	<i>Luottamus muihin</i> 0:sta (Ei luota kehenkään) 10:een (Useimpiin ihmisiin voi luottaa) Ei tiedä
PW190_F	1 - 1 - 3	Muuttujalla on arvo Tieto puuttuu Muu kuin otoshenkilö
<b>Luonnon- ja elinolot</b>		
PW200	0-10 99	<i>Tyytyväisyys virkistys- ja puistoalueisiin</i> 0:sta (Ei lainkaan tyytyväinen) 10:een (Täysin tyytyväinen) Ei tiedä
PW200_F	1 - 1 - 3	Muuttujalla on arvo Tieto puuttuu Muu kuin otoshenkilö
PW210	0-10 99	<i>Tyytyväisyys elinympäristöön</i> 0:sta (Ei lainkaan tyytyväinen) 10:een (Täysin tyytyväinen) Ei tiedä

Muuttujan tunnus	Arvot	Tavoitemuuttuja
PW210_F	1	Muuttujalla on arvo
	- 1	Tieto puuttuu
	- 3	Muu kuin otoshenkilö
<b>Taloudellinen ja fyysinen turvallisuus</b>		
PW220		<i>Fyysinen turvallisuus</i>
	1	Erittäin turvallinen
	2	Melko turvallinen
	3	Hieman turvaton
	4	Erittäin turvaton
	9	Ei tiedä
PW220_F	1	Muuttujalla on arvo
	- 1	Tieto puuttuu
	- 3	Muu kuin otoshenkilö